

No. 3293

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
PAKISTAN**

**Exchange of notes constituting an agreement regarding the understanding that the Air Transport Agreement between the United States of America and India of 14 November 1946 is deemed to have been concluded between the United States of America and Pakistan. Karachi, 1 and 16 June 1948**

*Official text: English.*

*Registered by the United States of America on 25 April 1956.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
PAKISTAN**

**Échange de notes constituant un accord confirmant que l'Accord de transports aériens conclu le 14 novembre 1946 entre les États-Unis d'Amérique et l'Inde est réputé avoir été conclu entre les États-Unis d'Amérique et le Pakistan. Karachi, 1<sup>er</sup> et 16 juin 1948**

*Texte officiel anglais.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 25 avril 1956.*

No. 3293. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND PAKISTAN REGARDING THE UNDERSTANDING THAT THE AIR TRANSPORT AGREEMENT BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND INDIA OF 14 NOVEMBER 1946<sup>2</sup> IS DEEMED TO HAVE BEEN CONCLUDED BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND PAKISTAN. KARACHI, 1 AND 16 JUNE 1948

---

I

*The Pakistan Ministry for Foreign Affairs and Commonwealth Relations to the American Embassy*

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS & COMMONWEALTH RELATIONS  
KARACHI

No. 0/804/2/47.

The 1st June 1948

The Ministry of Foreign Affairs and Commonwealth Relations present their compliments to the Embassy of the United States of America in Pakistan and with reference to Embassy's letter dated the 16th September, 1947,<sup>3</sup> have the honour to confirm that under the Indian Independence (International Agreements) Order, the Air Agreement, which was concluded and signed before the partition of India on behalf of the United India and United States of America,<sup>2</sup> should be deemed to have been concluded between Pakistan and United States of America. The Government of Pakistan consider themselves bound by the provisions of that Agreement and request that a similar confirmation on behalf of the Government of the United States of America may kindly be conveyed to this Ministry at an early date.

[SEAL]

The Embassy of the United States of America  
in Pakistan  
Karachi

---

<sup>1</sup> Came into force on 16 June 1948 by the exchange of the said notes.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 22, p. 55.

<sup>3</sup> Not printed by the Department of State of the United States of America.

## II

*The American Embassy to the Pakistan Ministry for Foreign Affairs  
and Commonwealth Relations*

No. 143

June 16, 1948

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry for Foreign Affairs and Commonwealth Relations of Pakistan and has the honor to acknowledge receipt of the Ministry's Note No. 0/804/2/47 of June 1, 1948, in which the Ministry refers to the Embassy's letter of September 16, 1947, and confirms that the Air Agreement which was concluded and signed before the partition of India on behalf of the United India and the United States, should be deemed, under the Indian Independence (International Arrangements) Order of 1947, to have been concluded between Pakistan and the United States.

In response to the Ministry's request for a similar confirmation from the United States, it will be recalled that the Embassy's aforementioned letter of September 16 stated that the United States Government considered the terms of the "Agreement between the Government of India and the United States of America relating to Air Services", signed at New Delhi on November 14, 1946, to be in effect as between Pakistan and the United States, thereby permitting the carriage of air traffic between Pakistan and points in India. In view of the Pakistan Government's request, the Embassy takes pleasure in reaffirming on behalf of its Government that the United States considers itself bound to comply with the terms of the aforementioned air agreement devolving upon Pakistan under the Indian Independence (International Arrangements) Order of 1947.

The fact that the United States is still desirous of negotiating a new air agreement with Pakistan in no way detracts from the validity of the present agreement between the two governments.

C. W. L.

879.6

American Embassy  
Karachi

---